



Használati útmutató



Automata mosógép



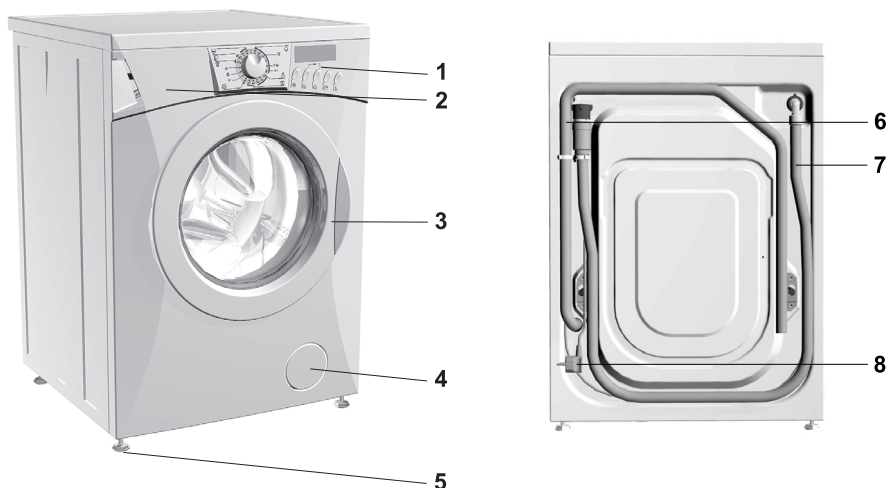
Köszönjük a bizalmat, amit mosógépünk megvásárlásával tanúsított irántunk és gratulálunk a helyes döntéshez!

Az Ön új mosógépe megfelel a ruhanemű modern ápolási követelményeinek és úgy energiafelhasználás, mint víz- és mosószerfogyasztás szempontjából gazdaságos. Termékeink környezetbarát anyagok felhasználásával készültek, melyek közül egyeseket újra feldolgozunk, másokat raktározunk vagy megsemmisítünk. Annak érdekében, hogy az Ön gépe sem szennyezze a környezetet, leselejtezése után kérjük, hogy adja le a háztartási gépek valamelyik gyűjtőhelyén.

A készülék kizárólag háztartásban történő használatra készült. Amennyiben a készüléket ipari, haszonszerző, vagy szakmai célokra, illetve olyan célokra használják, amelyek túllépik a háztartásban való használat fogalmát, valamint ha a készüléket olyan személy használja, aki nem sorolható bele a fogyasztó kategóriába, a jótállási idő az érvényes jogszabályokban meghatározott legrövidebb időtartam lesz.

A mosógép leírása.....	3
Figyelmeztetések.....	4
Elhelyezés és bekötés.....	5
Működés	9
Mosási és energiatakarékosági tanácsok	19
Tisztítás és karbantartás.....	20
Működési zavarok.....	23
Táblázatok	27

A mosógép leírása



1. előlap
2. adagolóedény
3. ajtó
4. szűrőfedél

5. lábak
6. vízvezető cső
7. vízbevezető cső
8. elektromos kábel

Műszaki adatok

(típustól függően)

- Max. töltés: 8 kg / 7 kg

A gép méretei (sz x m x m):

600 mm x 600 mm x 850 mm

Mélység nyitott ajtó esetén: 106 cm

A gép tömege (nettó): 78 kg / 93 kg

Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz

Csatlakozási teljesítmény: 2300 W

Csatlakoztatás: konnektor (230 V, 50 Hz, 10 A)

Víznyomás: min. 0,05 MPa, max. 0,8 MPa

Biztosíték: 10 A

- Max. töltés: 5,5 kg / 5 kg

A keskeny gép méretei (sz x m x m):

600 mm x 440 mm x 850 mm

Mélység nyitott ajtó esetén: 88 cm

A gép tömege (nettó): 78 kg / 93 kg

Névleges feszültség: 230 V, 50 Hz

Csatlakozási teljesítmény: 2000 W

Csatlakoztatás: konnektor (230 V, 50 Hz, 10 A)

Víznyomás: min. 0,05 MPa, max. 0,8 MPa

Biztosíték: 10 A

Figyelmeztetések

- A gép első használata előtt feltétlenül távolítsuk el a szállítási rögzítőket, egyébként a gép bekapcsolásakor komoly problémák jelentkeznek. A garancia nem érvényes e sérülések javítására!
- A gépnek a vízvezetékre történő csatlakoztatására feltétlenül a mellékelt összekötő csövet és tömítéseket használjuk.
- A gépet ne helyezzük olyan helyiségbe, ahol a hőmérséklet 0°C alá süllyedhet, mert a gép alkatrészeit a fagyás károsíthatja.
- A mosógépet egyenesen és stabilan, beton alapra helyezzük.
- Vegyük figyelembe a helyes elhelyezésre és bekötésre vonatkozó utasításokat.
- Az elvezető cső vége nem szabad, hogy az elfolyó vízbe érjen.
- A mosás megkezdése előtt az ajtót nyomjuk meg a megjelölt helyen, hogy becsukódjon.
- Működés közben a gép ajtaját nem lehet kinyitni.
- A mosógép dobjában található esetleges szennyeződések eltávolítása érdekében az első mosás előtt javasolt egy öntisztító program lefuttatása (lásd a "További funkciók kiválasztása" fejezetet).
- Csak gépi mosáshoz való mosószereket használjunk. Az esetleges sérülésekért, valamint a tömítések és műanyag részek elszíneződéséért, amelyek a fehéritő és színező szerek nem megfelelő használatának következményei, nem vállalunk felelősséget.
- A vízkő-lerakódások eltávolításakor használjunk rozsdagátlót tartalmazó szert. Kövessük a gyártó utasításait. A vízkőtelenítést több öblítési ciklussal fejezzük be, hogy eltávolítsuk az esetleges sav-maradványokat.
- Ne használjunk oldószereket tartalmazó tisztítószereket, mivel ezek esetében mérgező gázok képződhetnek, a gép megsérülhet, tűz- és robbanásveszély állhat fenn.
- Ezért az aktuális vízhőmérséklet eltérhet a névleges ciklus-hőfoktól.
- A mosás befejeztével zárjuk el a vízcsapot.
- Újbóli szállítás előtt rögzítsük a gépet legalább egy rúd újbóli behelyezésével és ezt megelőzően feltétlenül áramtalanítsuk!
- Az adattábla a gép ajtónyílása fölött helyezkedik el.
- A garancia nem foglalja magában a fogyóeszközöket (izzók), a kisebb színbeli eltéréseket, az öregedés következtében jelentkező és a készülék funkcionalitását nem befolyásoló hangszínt-emelkedést, valamint az alkatrészek olyan esztétikai hibáit, amelyek nem befolyásolják a készülék funkcionalitását.
- A készülék valamennyi biztonsági előírással összhangban készült, ennek ellenére nem ajánlott, hogy csökkent fizikai, mozgásszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, felügyelet nélkül használják. Ugyanez vonatkozik a készülék kiskorúak általi használatára is.



Mielőtt bekapcsolná a készüléket, kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, amely bemutatja a készüléket és hasznos tanácsokkal szolgál a biztonságos és megfelelő használathoz. A gép helytelen bekötése vagy használata miatt fellépő hibák, illetve reklamációk elhárítása nem képezi a garancia tárgyát.



A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Ehelyezés és bekötés

A csomagolás eltávolítása

⚠ Ügyeljünk arra, hogy a csomagolás eltávolításakor éles tárgyakkal ne sértsük meg a gépet.

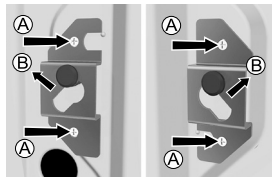
⚠ Csatlakoztatás előtt a készüléknek fel kell melegednie szobahőmérsékletre (várjunk 2 órát).

- A termékek csomagolása környezetbarát anyagokból készül, amelyek a környezet károsítása nélkül újrafelhasználhatók, aktározhatók vagy megsemmisíthetők.
- A csomagolóanyagokon ez megfelelően jelölve is van.

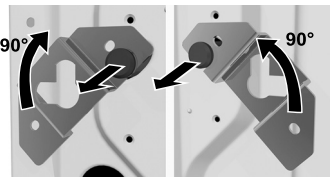
Szállítási rögzítők eltávolítása



- Távolítsuk el a csöveket.
 - Csavarjuk ki az (A) jelű csavarokat a gép hátsó oldalán (1. sz. ábra)
 - Vegyük le a (B) jelű sarkokat (1. sz. ábra) és akasszuk be a rögzítőrúd vágatába (2. sz. ábra) - a jobb oldali ezt megelőzően fordítsuk a másik oldalra.
 - A sarkok segítségével forgassuk el 90°-kal a rögzítőrudakat és húzzuk ki őket.
 - A nyílásokat fedjük le a mellékelt műanyag csappal.
- A rögzítőket őrizzük meg egy esetleges későbbi szállítás esetére.



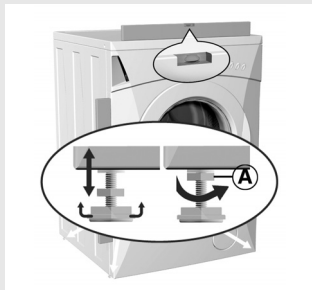
kép 1



kép 2

⚠ Távolítsuk el a szállítási rögzítőket, hogy a blokkolt gép bekapcsolásakor ne keletkezzenek sérülések. Az ilyen sérülések javítására a garancia nem érvényes!

Elhelyezés



- Az állítható lábak forgatásával egyenlítettük ki a gépet függőlegesen és vízszintesen egyaránt. A lábak +/- 1 cm-es kiegyenlítést tesznek lehetővé.

A lábak magasságának beállítását követően csavarozzuk erősen vissza az anyacsavarokat (A) - a készülék alja felé!

⚠️ Az állítható lábak nem megfelelő kiegyenlítése miatt bekövetkező rezgések, a készülék elmozdulása a helyiségben, illetve a hangos működés nem képezi a garancia tárgyát.

⚠️ A padlónak, amelyen a készülék áll, beton alappal kell rendelkeznie, száraznak és tisztának kell lennie, ellenkező esetben a készülék csúszhat rajta. Tisztítsuk meg az állítható lábakat is.

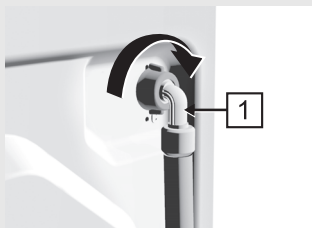


- Amennyiben megfelelő méretű szárítógépünk van, azt a mosógép tetején is elhelyezhetjük.

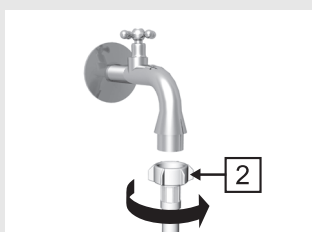
A vízvezetékhez való csatlakoztatás

⚠️ A gép zavartalan működése érdekében a vízvezetékben a víznyomás 0,05 és 0,8 MPa között kell hogy legyen.

⚠️ A minimális víznyomást a kifolyó víz mennyiségének mérésével állapíthatjuk meg. 15 másodperc alatt 3 liter víznek kell kifolynia a teljesen kinyitott csapból.

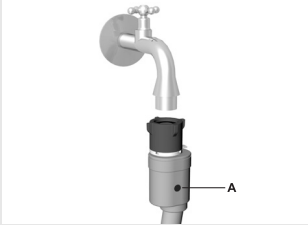


- A dobból vegyük ki a vízbevezető csövet és a cső sarokcsatlakozóját (1) csavarozzuk a mosógépre (csak bizonyos modelleknél).
- A bevezető cső egyenes csatlakozójának csavaranyájába (2) helyezzük bele a tömítést a szűrőhálóval együtt és erősítsük a csövet a vízcsapra. (Egyes modelleknél a filteres tömítés már gyárilag fel van szerelve és nem szükséges külön felerősíteni az egyenes csatlakozó csavaranyájába.)
- Amennyiben a hideg és a meleg vízhez külön csatlakozókkal rendelkező típust vásároltunk, az egyik csövet a hideg, a másikat a meleg vízre kössük - úgy, amint az a gép hátsó részén jelölve van. Nyomatott C és H betűket láthatunk. (C-cold = hideg és H-hot = meleg).





A bevezető csövet kézzel olyan erősen meg kell szorítani, hogy ne szivároгjon. A cső felerősítését követően ellenőrizzük, hogy szivároг-e. A cső felerősítésekor ne használjunk fogót vagy más hasonló szerszámot, mert azzal megsérthetjük a csavarmenetet.



Részleges Aqua-stop (vízelzáró rendszer)

A belső cső sérülése esetén bekapcsol a vízelzáró rendszer, amely megszakítja a víz bevezetését a gépbe. Ennek során az A ablak pirosra színeződik.

Ilyen esetben a bevezető csövet ki kell cserélni.



Teljes Aqua-stop (csak bizonyos modelleknél)

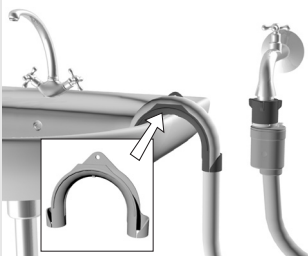
A belső cső sérülése esetén bekapcsol a vízelzáró rendszer, amely megszakítja a víz bevezetését a gépbe.

A biztonsági rendszer felismeri azt is, ha a gép belsejében kifolyt a víz. Ebben az esetben a mosás megszakad, a gép bekapcsolja a szivattyút és jelzi a hibát.



Az Aqua-stop rendszerű csatlakozó csövet nem szabad vízbe tenni, mert elektromos szelep van benne!

A vízvezető cső elhelyezése



- Az elvezető csövet helyezzük a mosdóba, a fürdőkádba, vagy közvetlenül a lefolyóba (átmérő min. 4 cm).
- A fali szifonos lefolyót megfelelően kell beépíteni, hogy tisztítható legyen.
- A láncsal rögzítsük a csövet a nyíláson keresztül a könyökben, hogy ne csúszhasson a padlóra. Az elvezető cső vége legfeljebb 100 cm-re és legalább 60 cm-re kell hogy legyen a padlótól.

Az elektromos hálózatra való bekötés

- A csatlakozó kábel segítségével kapcsoljuk rá a mosógépet az elektromos hálózatra.
- Az előírt feszültség és a többi adat a gép ajtónyílása fölötti adattáblán vannak feltüntetve.

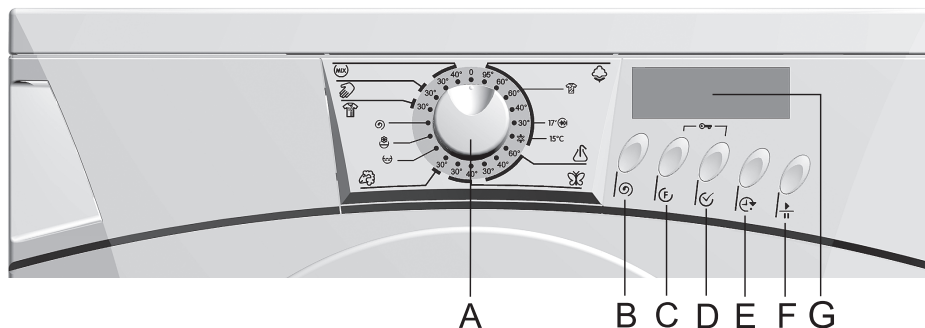
⚠ A fali konnektor könnyen elérhető kell hogy legyen és földelt csatlakozóval kell hogy rendelkezzen (az érvényes előírások figyelembe vételével).

⚠ Fix (állandó) csatlakozót csak szakember alakíthat ki.

⚠ A sérült csatlakozókábelt csak a gyártó vagy erre meghatalmazott személy cserélheti ki. pooblaščna oseba.

⚠ De csatlakoztassuk a készüléket villanyborotvának vagy hajszárítónak való konnektorba.





- A - programválasztó gomb
- B - Centrifuga fordulatszám-beállítás / szivattyú stop
- C - További funkciók gomb
- D - További funkciók jóváhagyása gomb
- E - Késleltetett indítás gomb
- F - START/PAUSA gomb
- G - Kijelző

Programválasztó gomb	Alapprogramok	Részprogramok
	pamut intenzív program 17°C gyors program 15°C vízvezetékes víz +	kimosás
	műszál (szintetikus)	öblítés
	érzékeny	centrifugálás + szivattyúzás
	gyapjú	
	sportruházat	
	kézi mosás	
	mix	

Beállítás-gombok

C gomb (MENÜ) - E gomb segítségével a további funkciók közül választhatunk.

D gomb (KIVÁLASZTÁS) - E gomb segítségével jóváhagyhatjuk a kiválasztott funkciót.

F gomb (START/PAUSA) - E gomb segítségével elindíthatjuk vagy leállíthatjuk a programot.

A mosás folyamata



- Nyissuk ki a mosógép ajtaját

Az ajtó jobb oldalán található fogantyút húzzuk magunk felé.

- Válogassuk szét a ruhákat anyaguk szerint

⚠️ A gombokat gomboljuk be, a zipzáratokat húzzuk össze, a szalagokat kössük meg, a zsebeket fordítsuk ki.

⚠️ A különösen érzékeny ruhaneműt helyezzük textilzsákba.

⚠️ Kisebb és nagyobb ruhadarabok együttes mosása javasolt.

⚠️ Vegyük figyelembe a ruhák mosására vonatkozó utasításokat (lásd a használati utasítás utolsó oldalán lévő táblázatot).

- A ruhát helyezzük be a dobba (győződjünk meg róla, hogy a dob üres-e).

- Cszukjuk be a gép ajtaját.

- Nyissuk ki a vízcsapot.

- Kapcsoljuk be a gépet és válasszuk ki a programot.

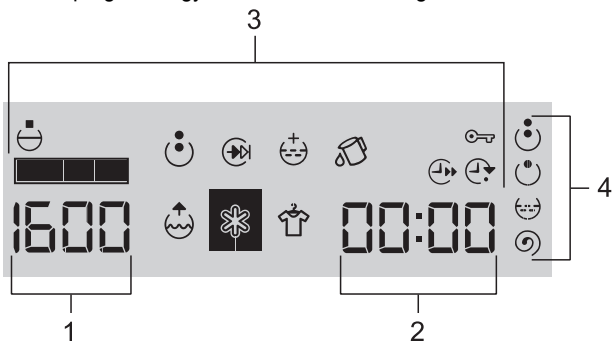
- Töltsük be a mosószert és az öblítőszert.

- A START (F) gombbal indítsuk el a programot.

A mosógép működése

A mosógépet a programválasztó gomb (A) "0" pozícióból való elforgatásával kapcsolhatjuk be. Válasszuk ki a kívánt mosási programot az anyag típusának és a mosási hőfoknak megfelelően (lásd a programtáblázatot). Választhatunk az **alap** és a **részprogramok** közül. A programválasztó gomb (A) mindkét irányba forgatható. Működés közben a gomb nem forog. A megfelelő gombok megnyomásával **további funkciókat, illetve beállításokat** választhatunk ki.

A START (F) gomb megnyomása előtt még lehetőségünk van a mosási program vagy a további funkciók megváltoztatására.



1 - Centrifuga fordulatszám;

2 - A program végéig hátralévő időtartam / késleltetett indítás visszaszámlálás

3 - További funkciók;

4 - Mosási fázisok (előmosás, mosás, öblítés, centrifugázás);



Kijelző (G)

Az alap- vagy a részprogramok beállítását és a START (F) gomb megnyomását követően a kijelzőn a választott programhoz tartozó centrifuga-fordulatszám és a program végéig hátralévő időtartam lesz látható. Amennyiben a késleltetett indítás került kiválasztásra, először a program indításáig hátralévő időtartam lesz látható, majd amikor ez az idő eltelik (amikor a visszazámlálás nullához ér), a kijelzőn a program végéig hátralévő időtartam lesz látható. Ha bármely további funkció is kiválasztásra került, az is világítani fog a kijelzőn (a további funkciók egyes kombinációi kölcsönösen kizárják egymást; lásd a Kombinációk táblázatát).

A mosás időtartama alatt a program végéig hátralévő idő órákban és percekben kerül kijelzésre.

Ha a gép bekapcsolását követő öt percen belül semmilyen programot nem választunk ki és nem indítunk el, illetve semmilyen más beállítás nem történik, a kijelző energia-takarékossági okokból automatikusan kikapcsol.

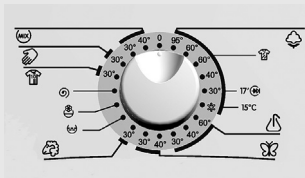
A kijelző akkor kapcsol be ismét, ha elforgatjuk a programválasztó gombot, vagy megnyomjuk bármely más gombot.

Ha a program végeztével öt percen belül semmilyen újabb beállítás nem történik, a kijelző automatikusan kikapcsol.

ALACSONY KÉSZÜLTSEGI MÓD

P_o = súlyozott villamosenergia „kikapcsolt üzemmódban” [W]	0,09
P_I = súlyozott villamosenergia „bekapcsolva hagyott üzemmódban” [W]	1,16
T_I = idő a „bekapcsolva hagyott üzemmódban” [min]	10,0

⚠ Alacsony hőfok, alacsony hálózati feszültség és kisebb mennyiségű töltés esetén a mosás ideje meghosszabbodhat; a kijelzőn jelzett idő folyamatosan igazodik az ilyen feltételekhez.





- Az alap-programok kiválasztása (☁, ⚙, ✂, 🧺, 🧺, 🧺, (MIX))

A programválasztó gomb (A) elforgatásával válasszunk egyet az alap-programok közül. Ezek teljes programok, amelyek minden mosási fázist tartalmaznak, beleértve az öblítést és a centrifugázást is (lásd a programtáblázatot). A kijelzőn a választott programnak megfelelő centrifugázási fordulatszám és a program végéig hátralévő időtartam lesz látható (ugyanakkor mindkettőt meg is változtathatjuk).

Pamut

Normál szennyezettségű pamut és len ágyneműk és alsóneműk, asztalterítők, törölközők, felsőruházat, stb.

- **Intenzív program** 
 - erősen szennyezett, tartós színű ruhákhoz
- **Gyors program 17'** 
 - kisebb mennyiségű, kevésbé szennyezett ruhához, frissítő mosásra, stb
 - idő- és energia-megtakarítást tesz lehetővé
- **Csapvíz 15°C**
 - kevésbé szennyezett ruhaneműkhöz
 - használjunk 15°C-on történő mosásra alkalmas mosószereket
 - idő- és energia-megtakarítást tesz lehetővé (a gép csak akkor melegíti fel a vizet, ha annak hőfoka 15°C alatt van)

Műszál (szintetikus)

Normál szennyezettségű ingek, blúzok és egyéb poliészterből, poliamidból vagy ezek pamuttal való keverékéből készült ruhaneműk mosására.

Érzékeny

Kényes ruhaneműk (ruhák, szoknyák, blúzok, stb.) és függönyök mosására.

Gyapjú

Gépi mosásra alkalmasként jelölt gyapjú termékek mosására.

Sportruházat

Pamutból és szintetikus anyagokból készült, kevésbé szennyezett sportruházat gyors mosására.

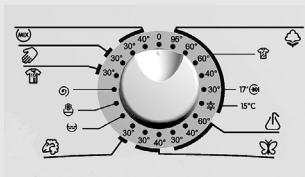
Kézi mosás

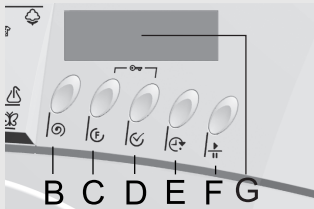
Kézi mosással tisztítható len, selyem, gyapjú és viszkóz ruhaneműk mosására.

Rendkívül kímélő program, rövid centrifugázással (maximum 600-as fordulatszámon).

Mix

Normál szennyezettségű, különféle szintartó anyagokból készült, 30 vagy 40°C-on mosható ruházat tisztítására.





- További funkciók kiválasztása

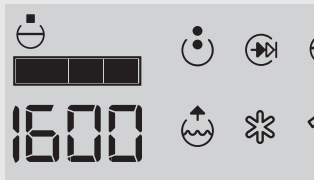
(☺, ☹, F, ☹, ☹, ☹, ☹, ☹, ☹, ☹, ☹, ☹)

További funkciók kiválasztásával megváltoztathatjuk az alap- és részprogramokat. További funkciókat a következő gombok segítségével állíthatunk be:

- (B) gomb - centrifuga fordulatszám-beállítás
- (C) gomb - egyéb funkciók
- (E) gomb - késleltetett indítás



További funkciókat az alap program kiválasztását követően, de a START (F) gomb megnyomása előtt állíthatunk be.

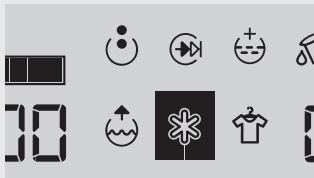


☺ **Centrifuga fordulatszáma/ ☹ szivattyú stop** (választás gomb segítségével (B))

A (B) gomb megnyomásával csökkenthető a centrifuga fordulatszáma, lépésenként, egészen "0"-ig. A centrifuga fordulatszáma a gomb minden egyes megnyomásával csökken. Az utolsó opció a "szivattyú stop", ami azt jelenti, hogy a ruhaneműk az utolsó öblítővízben ázva maradnak (a kijelzőn a szivattyú stop ikon ☹ és a választott programhoz tartozó maximális centrifuga-fordulatszám látható).

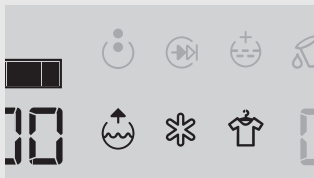
A szivattyú stop funkció akkor lehet hasznos, ha szeretnénk elkerülni a ruhák összegyűrődését, vagy ha nem tudjuk a program végén azonnal kiszedni a ruhákat a gépből. Különösen megfelelő és alkalmas a szintetikus ruhaneműkhöz ☹ és a kényes ruhákhoz ☹ való programok használata esetén.

A szivattyú stop funkció használata nem javasolt gyapjú ruhaneműk ☹ és kézi mosás ☹ esetén (lásd a Megszakítás / A használó által/ A SZIVATTYÚ STOP funkció aktiválása részt).



F **További funkciók kiválasztása a (C) gomb segítségével**

Minden egyes alkalommal, amikor a (C) gombot megnyomjuk, egy sor funkció jelenik meg a kijelzőn, amelyek kiválasztása az adott program esetében lehetséges. A funkció jele, amin éppen állunk, villog. Miután a funkciót kiválasztottuk a (D) gomb megnyomásával, a kiválasztott funkció jele már nem villog, hanem folyamatosan világít. Ha nem kívánjuk kiválasztani az aktuálisan a kijelzőn látható funkciót, a (C) gomb ismételt megnyomásával továbbléphetünk a következő funkcióra. Azoknál a beállításoknál, ahol több funkció kiválasztása is lehetséges, a kijelzőn azok lesznek láthatóak, amelyek alapján véve lehetségesek. Ha tb további funkciót szeretnénk kiválasztani, ismételjük meg a folyamatot. Egy-egy funkció kikapcsolásához szintén ugyanezt a folyamatot kell követnünk. Egyes beállítások nem választhatók ki egyidőben (lásd a Program / További beállítások táblázatot).



Amennyiben bizonyos ideig nem nyomjuk meg sem a (C), sem a (D) gombot, a program visszaugrik az alapmenübe.

Előmosás



Igen szennyezett, elsősorban felületi szennyeződéssel rendelkező ruhaneműk mosására.

Az alap-programok esetében az előmosás ki van kapcsolva.

A (C) gomb segítségével kapcsolhatjuk be pamut, szintetikus, kényes és mix programoknál.

Rövid program

Energiatakarékos funkció kevésbé szennyezett, vagy kisebb mennyiségű ruhanemű mosására. Mind a mosási, mind az öblítési idő rövidebb. Egyes programoknál a vízfelhasználás is kevesebb.

Ha a rövid program  funkciót a Pamut 30°C programmal együtt választjuk ki, a "Gyors program" 17'  kapcsol be.

További öblítés

A mosószerekre igen érzékeny személyek esetében hasznos funkció.

Öntisztító program (SterilTub)

A funkció segítségével a készülékből eltávolíthatók a szennyeződések, baktériumok és kellemetlen szagok. Csak a Pamut 95°C programmal együtt választható ki. Más funkció ezzel egyidőben nem választható.

Az öntisztító program futtatása előtt ürítsük ki a mosógép dobját; e program esetében nem szabad, hogy ruha legyen a mosógépben.

Egy kis mosópor hozzáadásával javítható az öntisztító program hatékonysága. Amennyiben nem használunk rendszeresen 60°C feletti programokat, havonta egyszer javasolt az öntisztító program lefuttatása.

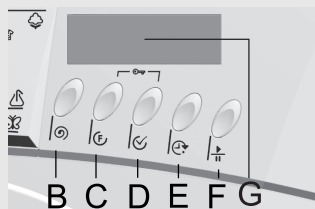
Könnyű vasalás

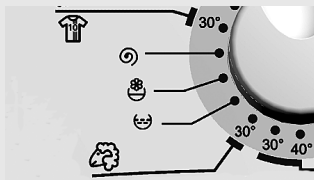
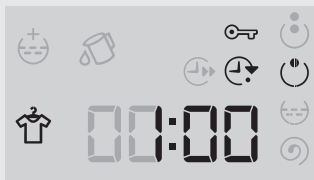
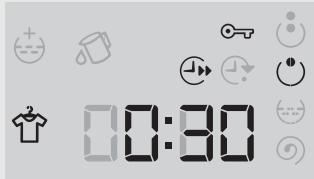
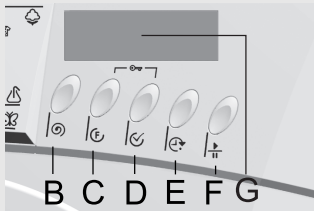
A kímélő centrifugálás megakadályozza az textíliák túlzott gyűrődését.

Ügyeljünk az egyes programok esetén előírt maximális töltésre. Javasolt kisebb töltés alkalmazása (pamut 3 kg, műszál 2 kg).

Hideg mosás

Kevésbé szennyezett vagy kényes színű ruhaneműk mosására. E beállítás bekapcsolásával a melegítés funkció kikapcsol és a program lerövidül.








Magasabb vízszint

- A jobb öblítés érdekében, ami fontos abban az esetben, ha bőrünk érzékeny a mosószerekre.
- Nagyon szennyezett ruhanemű mosására.

Késleltetett indítás (választás gomb segítségével (E))


Az (E) gomb megnyomásakor a kijelzőn (G) a 00:00 idő és a  jel lesz látható. A kijelzőn látható idő az (E) gomb minden egyes megnyomására 30 perccel (02:00 óráig) vagy 1 órával (maximálisan 24 óra késleltetésig) növekszik. Amennyiben nem kerül más gomb megnyomásra, a kijelzőn egy idő múlva ismét a program időtartama lesz látható, de késleltetési idő elmentésre kerül. A funkciót a START (F) gomb megnyomásával indítjuk el. Az idő visszaszámlálása percekben történik. Amikor a visszaszámláló eléri a nullát, a mosási program automatikusan elindul. A  jel eltűnik a kijelzőről és a  jel lesz látható.

- Ha szeretnénk leállítani a késleltetett indítás funkciót, nyomjuk meg a START/STOP gombot, majd az (E) gombot és tartuk benyomva 3 másodpercig. Amennyiben szeretnénk bekapcsolni a programot (késleltetés nélkül), nyomjuk meg a START gombot.
- Ha szeretnénk megváltoztatni a késleltetett indítás beállítását, először forgassuk el az (A) programválasztó gombot "0" pozícióba, majd ismételjük meg a folyamatot.

- **Részprogramok kiválasztása** (, ,)

Ezek önálló programok, amelyeket akkor használhatunk, ha nincs szükségünk egy teljes mosási programra. Ha egymás után több további programot is szeretnénk használni, minden egyes további választás előtt ki kell kapcsolnunk a gépet (1 másodpercre a "0" pozícióba állítjuk).

Kimosás


Önálló program kényes ruhaneműk öblítésére, centrifugázás nélkül az egyes öblítési ciklusok között, egyetlen rövid centrifugázással a program végén. A funkció hasznos lehet kézzel mosott kényes ruhaneműk öblítésére. A centrifugázás sebessége a (B) gombbal  csökkenthető.

Öblítés

A program a kimosott ruhák lágyítására, keményítésére vagy impregnálására szolgál.


A kondicionáló program használható önálló vagy további öblítésként is; ebben az esetben ne töltsünk a gépbe öblítőszer / kondicionálót.


A program egy maximum 100 fordulat / perces centrifugázással ér véget.

A centrifugázás sebessége a (B) gombbal  csökkenthető

centrifugálás + szivattyúzás




Intenzív öblítés a legmagasabb fordulatszámú centrifugázással, nem kényes ruhaneműkhöz.

A centrifugázás sebessége a (B) gombbal  csökkenthető.

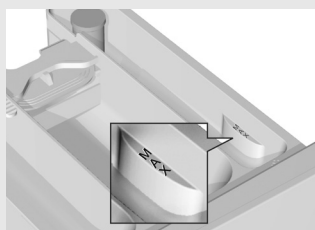
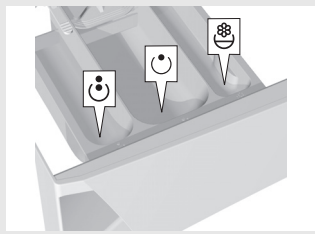
Ha szeretnénk centrifugázás nélkül **kiszivattyúzni** a vizet a gépből, nyomjuk meg a (B) gombot  egymás után többször, mindaddig, amíg a beállítás "0" nem lesz.

- **Mosószeres és öblítőszeres adagolása**


(Lásd a Tanácsok a mosáshoz és energiatakarékosághoz című fejezetet)

- rekesz előmosáshoz 
- mosószer-rekesz főmosáshoz 
- öblítőszer-rekesz 

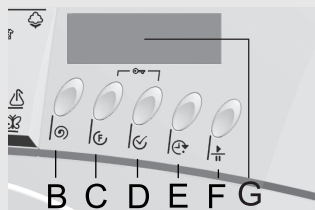
Amennyiben előmosás nélküli programot használunk, a mosószereseket az edény segítségével közvetlenül a dobba is adagolhatjuk.




 **Az öblítőszert csak a jelölt magasságig töltjük a tartályba.**

 **Ügyeljünk arra, hogy a gép ajtajának nyitásakor/zárásakor az adagolóedény zárva legyen.**

A mosási program elindítása



- Nyomjuk meg a START (F) gombot. Hangjelzés lesz hallható, majd néhány másodperc múlva a gép elindítja a programot. Ha a program elindítása után az ajtó nincs bezárva, a mosás jele villogni fog néhány másodpercig és figyelmeztető hangjelzés lesz hallható. Ha az ajtót becsuktuk, a gép elindítja a kiválasztott programot.
- Minden egyes mosási fázis végén az adott jel eltűnik a kijelzőről és a következő mosási fázis jele lesz látható.
- Amennyiben a gép beindítása után szeretnénk megváltoztatni a mosási programot, állítsuk a programválasztó gombot 1 (A) másodpercre a "0" helyzetbe, ezután újra tetszés szerint választhatunk programot.

 **Kikapcsoláskor a további funkciók beállítása is törlődik, így ha előzetesen kiválasztottunk ilyeneket, az új programválasztást követően ezeket is újra be kell kapcsolnunk.**



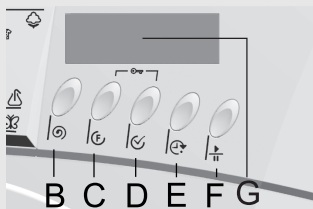
- **Mosás vége**

A kijelzőn az End felirat lesz látható.

- Hangjelzés figyelmeztet arra, hogy kinyithatjuk a mosógép ajtaját.
- Vegyük ki a ruhát a gépből és az ajtó tömítéséből távolítsuk el az esetleges lerakódásokat.
- Az ajtót hagyjuk nyitva, hogy a gép kiszáradhasson.
- Zárjuk el a vízbevezető cső csapját.
- Kapcsoljuk ki a gépet úgy, hogy a programválasztó gombot (A) forgassuk el »0« pozícióba.



A mosási program végeztével a gépet áramtalanítani kell úgy, hogy kihúzzuk a villásdugót a konnektorból.

A mosás megszakítása




- **A felhasználó részéről**


A SZIVATTYÚ STOP funkció kiválasztása (választás gomb segítségével (B))

Ha kiválasztottuk a szivattyú stop  funkciót, a program az utolsó öblítésnél megáll és a SZIVATTYÚ STOP jel  fog villogni a kijelzőn (a mosógép ajtaja egész idő alatt zárva van).

A START (F) gomb megnyomása előtt még csökkenthető a centrifuga fordulatszáma. Ha nem szeretnénk élni ezzel a lehetőséggel, a programot a START (F) gomb megnyomásával fejezhetjük be és a mosási folyamat a program által meghatározott centrifugázással ér véget.

A mosási program időtartama alatt (a START gomb megnyomását követően) a (B) gomb  megnyomásával csökkenthetjük a centrifuga fordulatszámát.

Manuális megszakítás

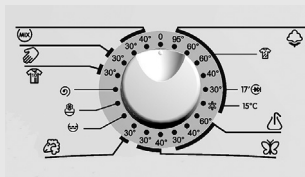
A programot megszakíthatjuk / befejezhetjük úgy, ha az (A) programválasztó gombot "0" pozícióba forgatjuk el. Ha a gépben víz van, válasszunk további programot (szivattyú + centrifuga ).

PAUSE gomb

A program bármikor megszakító a PAUSE (F) gomb megnyomásával. Ha nincs víz a dobban, a gép ajtaja hamarosan kinyitható lesz; amennyiben azonban víz van a dobban, az ajtó kinyitása nem lehetséges. A program folytatásához nyomjuk meg a START (F) gombot.

- **Működési zavarok**

Működési hibák és zavarok esetén a program megszakad. Hangjelzés lesz hallható és a kijelzőn megjelenik a hiba típusa (lásd a Hibaelhárítás részt).

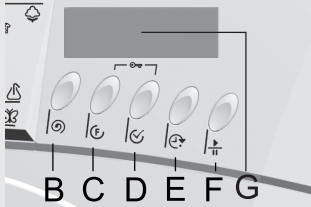


• **Áramkimaradás**




Áramszünet esetén a program félbeszakad, de amint az áram-ellátás helyreáll, a program működése automatikusan folytatódik.

⚠ Amennyiben áramkimaradás esetén víz marad a gépben, ügyeljünk arra, hogy ne nyissuk ki a gép ajtaját, mielőtt a vizet kiszivattyúztuk volna belőle.



Különlegességek



• **Gyerekszár**

- A gyerekszárat a (C)  és a (D)  gombok egyidejű megnyomásával és legalább három másodpercig történő benyomva tartásával kapcsolhatjuk be. A funkció bekapcsolását hangjelzés kíséri, a kijelzőn pedig a  jel lesz látható. A gyerekszár kikapcsolásához kövessük ugyanezt a folyamatot.
- Amíg a gyerekszár bekapcsolt állapotban van, nem lehetséges a program és a további funkciók változtatása. A gépet csak kikapcsolhatjuk, az (A) programválasztó gomb "0" pozícióba állításával. A gyerekszár a gép kikapcsolása után is aktív marad és új mosási program kiválasztása esetén, ki kell kapcsolnunk.

• **A hangjelzés beállítása**

A készülék lehetővé teszi a hangjelzés hangerejének növelését vagy teljes kikapcsolását. A funkciót az alapprogram kiválasztása előtt állíthatjuk be. A funkció beállításához nyomjuk meg a (C)  gombot és ezzel egyidőben forgassuk el a programválasztó gombot (A) "0" pozícióból az első mosási programra (az óramutató járásával megegyező irányban). A kijelzőn az S1 felirat lesz látható, ami a hangjelzés (sípolás) normal hangerejére utal. A hangerő növeléséhez (S2) nyomjuk meg a (C)  gombot, vagy nyomjuk meg ismételten ugyanezt a gombot a hangjelzés teljes kikapcsolásához (S0). Ha nem nyomunk meg semmilyen gombot, a program egy idő múlva visszatér az alap menübe. A beállítás elmentésre kerül és akkor is érvényben marad, ha a készüléket kikapcsoljuk.



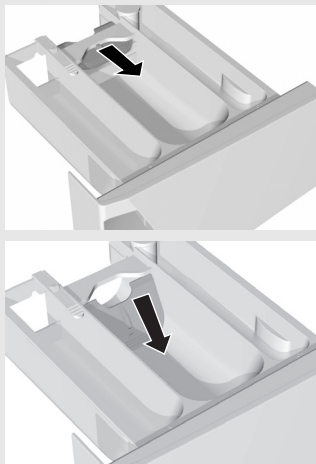
Mosási és energiatakarékosági tanácsok

- Mosás előtt a ruhaneműket válogassuk szét fajtájuk, szennyezettségi fokuk és szintartóságuk szerint.
- A mosási program kiválasztásánál vegyük figyelembe a ruhák címkein található jelzéseket (lásd az utolsó oldalon található Kezelési útmutatót).
- Az új színes ruhákat először a többi ruhától elkülönítve mossuk ki.
- Erősen szennyezett ruhák esetén kisebb mennyiséget mossunk és adjunk hozzá több mosószert.
- A makacs szennyeződések mosás előtt kenjük be speciális folttisztószerezrel, ami energia-megtakarítást eredményez számunkra.
- Kevésbé szennyezett ruhanemű esetén használjunk rövid programot és csökkentjük a mosási hőfokot, ezzel akár 50 % energiát is megtakaríthatunk.
- Energiatakarékosági okokból, illetve a gép jobb működési határfoka érdekében nem javasolt nagyon kis mennyiségű ruha mosása.
- A legnagyobb megengedett száraz ruha mennyiségek az utolsó oldalon, a **felhasználási értékek táblázatában** szerepelnek.
- Mosás előtt ürítsük ki a zsebeket, zárjuk be a zipzáratokat és egyéb fémkapcsokat, amelyektől a lefolyó eldugulhat vagy a ruha, illetve a gép belső része megsérülhet.
- Az összehajtogatott ruhákat a dobba helyezés előtt lazítsuk meg.
- Csak gépi mosáshoz való mosószereket használjunk.
- A mosóporokat és a folyékony mosószereket a gyártó utasításainak megfelelően adagoljuk.
- A különböző mosási hőfokok és a mosási programok kiválasztása tekintetében vegyük figyelembe a mosószert-gyártók javaslatait.
- Az 14 °dH fokozat feletti vízkeménység esetén vízlágyító használata szükséges. A fűtőszál olyan meghibásodása, amely a vízlágyítók nem megfelelő használatának következménye, nem képezi a garancia tárgyát.
- Klór-alapú fehérítők használata nem javasolt, mert károsíthatják a fűtőszálat.


Vízkeménység	Keménységi fokozatok			
	°dH(°N)	m mol/l	°fH(°F)	p.p.m.
1 - lágy	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 - közepes	8,4 - 14	1,5 - 2,5	15 - 25	150 - 250
3 - kemény	> 14	> 2,5	> 25	> 250

Kemény víz esetén a mosószert a táblázatban szereplő keménységi foknak megfelelően adagoljuk és adjunk hozzá megfelelő mennyiségű vízlágyítószert (figyelembe véve a gyártó utasításait).


- A mosószert közvetlenül a dobba is adagolhatjuk.
- Sűrű, folyékony ápolószerek használata esetén javasolt azok vízzel való hígítása, hogy megelőzzük az adagolóedény csövének eldugulását.



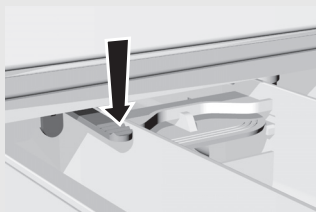
- A mosógép tartozéka (csak bizonyos modelleknél) egy elzáró lap is, amely arra szolgál, hogy a középső rekeszbe folyékony mosószert is tölthessünk. Mosóporok esetében a zárólap felemelt állapotban van, míg folyékony mosószerek esetén le kell engedni (Folyékony mosószerek esetén nincs előmosás).
- Folyékony mosószerek esetén nincs előmosás.
- A különösen érzékeny ruhaneműt (női harisnyák, érzékeny alsónemű, stb.) helyezzük külön kosárba.
- Magasabb fordulatszámnál kevesebb nedvesség marad a ruhában, így a szárítógépben való szárítás gazdaságosabb és gyorsabb.

 **Az adagolóedénybe ne tegyünk összecsomósodott mosóport, mert ettől eldugulhat a mosógép csöve.**

Tisztítás és karbantartás

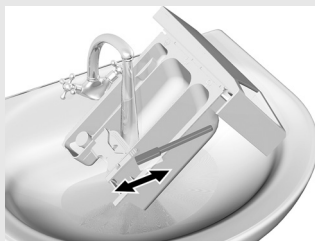
 **Tisztítás előtt feltétlenül kapcsoljuk ki (áramtalanítsuk) a gépet.**

- A gép házát puha ronggyal és kímélő tisztítószerrel tisztítsuk.
- Ha a dob belsejében és az ajtó tömítésén zsírfoltok jelennek meg. A gépet 60°C-on ruha nélküli mosással, fele mennyiségű mosószerral tisztíthatjuk.
- Ha gyakran mosunk alacsony hőfokon és folyékony mosószerral, a készülékben baktériumok fejlődhetnek ki, ami kellemetlen szagot okoz. Ennek megelőzésére javasolt időnként az öntisztító program használata (lásd a MŰKÖDÉS/további funkciók kiválasztása fejezetet)
- Az adagolóedényt szükség szerint szintén tisztítsuk. Az adagolóedényt teljesen kihúzhatjuk a házból a nyelvnél fogva (lásd a képet).

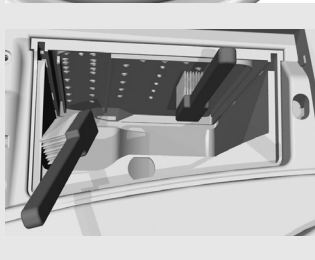




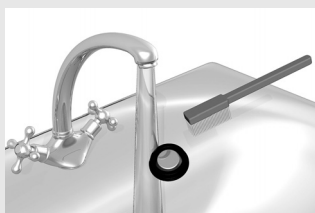
- Szükség esetén megtisztíthatjuk a csap fedelét is, folyó víz alatt.



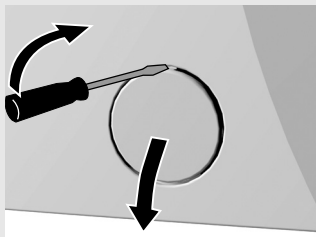
- Folyó víz alatt kefével tisztítjuk meg, majd szárítsuk meg. Egyben távolítsuk el a lehetséges mosószer-maradékokat is a ház aljáról.



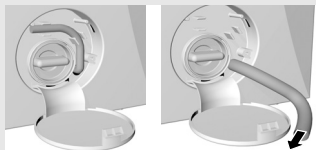
- Tisztítjuk meg egy kefe segítségével a mosógép mosási felületét, különösen a mosóter felső részén található fúvókákat.



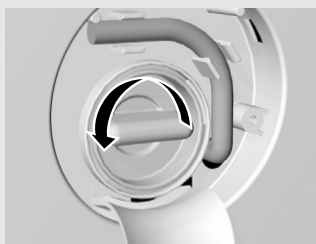
- A bevezető cső hálóját (szűrőjét) többször tisztítjuk meg folyó víz alatt.
- Minden egyes mosás után töröljük meg az ajtó gumi tömítését, ezzel meghosszabbíthatjuk élettartamát.



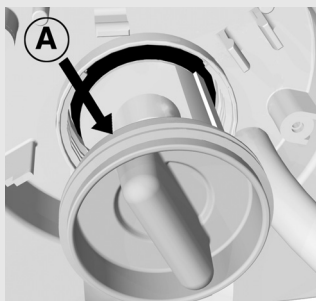
- A filter fedelét szerszám segítségével nyithatjuk ki (lapos csavarhúzó vagy hasonló szerszám).



- A szűrőt időnként meg kell tisztítani, különösen nagyon bolyhos vagy régi ruhanemű mosását követően. Tisztítás előtt távolítsuk el a vizet a gépből a vízvezető csövön keresztül.



- A filtert fordítsuk az óramutató járásával ellentétes irányba, húzzuk ki és tisztítsuk meg folyó víz alatt.



- A filtert az ábrán jelölt módon helyezzük vissza, majd az óramutató járásával megegyező irányban csavarjuk be. A minél hatékonyabb tömítés érdekében a tömítés felületének (A) tisztának kell lennie.

Működési zavarok

A mosógép automatikusan ellenőrzi az egyes funkciók működését a mosási program során. Ha bármilyen hibát észlel, azt a kijelzőn jelzi (Fx), a program végéig hátralévő időtartammal együtt. A gép mindaddig jelzi a hibát, amíg ki nem kapcsoljuk. Ha a hiba a melegítő rendszerben lép fel, a mosógép befejezi a mosási programot, de a víz melegítése nélkül.

Hibák:

F2 – Az ajtó nincs megfelelően bezárva

F3 – Nem megfelelő a vízbevezetés

F7 – Nem megfelelő a víz elvezetése a gépből

Ezekben az esetekben a hibákat magunk is elháríthatjuk (lásd a hibákat felsoroló táblázatot).

F1 – Hőmérséklet-érzékelő hiba

F4 – Centrifuga fordulatszám-érzékelő hiba

F5 – Motor hiba

F6 – Fűtés hiba

Ha a fentiek közül bármely hiba felmerül, jegyezzük fel a hiba kódját, kapcsoljuk ki a készüléket és ismételjük meg a programot. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegyük fel a kapcsolatot a legközelebbi szakszervizzel.

A környezetből (pl. elektromos hálózat) érkező zavarok miatt különféle hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ilyen esetben:

- kapcsoljuk ki a készüléket és várjunk néhány másodpercet,
- kapcsoljuk be a készüléket és ismételjük meg a mosási programot.

Amennyiben a hiba megismétlődik, hívjunk szerelőt.

A garancia nem vonatkozik a környezeti zavarok (villámcsapás, elektromos hálózat, természeti katasztrófák) következtében fellépő működési zavarokra.

Zavar	Ok	Mit tegyünk?
A gép nem működik (A be/kikapcsolás jel nem világít)	A gép nincs feszültség alatt.	Ellenőrizzük, hogy: <ul style="list-style-type: none">• a dugó be van-e dugva a konnektorba,• van-e feszültség a konnektorban,• hibátlan-e a biztosíték
A gépből folyik a víz.	<ul style="list-style-type: none">• A szűrő nincs jól rögzítve.• A bevezető cső nincs jól rögzítve a géphez vagy a vízvezetékhez.• Az elvezető cső kicsúszott.	<ul style="list-style-type: none">• Rögzítsük a szűrőt.• Rögzítsük erősen a bevezető csövet.• Rögzítsük az elvezető csövet.
A gép működés közben mozog.	<ul style="list-style-type: none">• A gép nincs jól kiegyenlítve.• A szállítási rögzítők nem kerültek eltávolításra.	<ul style="list-style-type: none">• Az állítható lábak segítségével egyenlítsük ki a gépet.• Távolítsuk el a szállítási rögzítőket.

Zavar	Ok	Mit tegyünk?
A gép centrifugálás közben vibrál.	Egyenetlenül eloszló ruhaneműk, különösen, ha nagyon kevés ruha van a gépben (pl. csak egy fűrdőköntös)	Ez természetes, a gép maga fogja csökkenteni a fordulatszámot, ha túl erőssé válna a vibrálás. Mossunk nagyobb mennyiségű ruhaneműt.
Mosás közben erős habzás jelentkezik	Túl sok mosószer került betöltésre	A mosószert adagoljuk a gyártó utasításainak megfelelően, figyelembe véve a vízkeménységet és a ruha szennyezettségi fokát. Csak gépi mosáshoz alkalmas mosószereket használjunk.
A ruhanemű nincs úgy kicentrifugálva, mint általában. A gép nem jelez hibát.	A gép bekapcsolta az UKS* funkciót. Mivel a ruhanemű nem oszlik el egyenetlenül a dobban, a gép automatikusan csökkentette a centrifugálás fordulatszámát.	A gép normálisan működik. Javasolt kisebb és nagyobb méretű ruhaneműk együttes mosása.
A ruhán zsírfoltok vannak	Túl kevés mosószert adagoltunk (a ruhanemű igen zsíros volt)	Mossuk ki még egyszer. Ilyen mértékű szennyeződés esetén adagoljunk több mosószert vagy használjunk folyékony mosószert.
A ruha foltos maradt.	Folyékony, vagy színes ruhához való mosószert használtunk, amely nem tartalmaz fehérítőt (folttisztítót).	Használjunk fehérítőt tartalmazó mosószert.
A ruhán mosószer maradt	Ez nem a mosógép gyenge kimosásának, hanem a foszfátmentes mosószerek használatának következménye – mivel ezek vízben nem oldódó anyagokat (zeolitokat) tartalmaznak a víz lágyítására. Ezek az alkotórészek a ruhára tapadhatnak.	Mossuk ki a ruhákat még egyszer. <ul style="list-style-type: none"> • Használjunk folyékony mosószereket, amelyek nem tartalmaznak zeolitot. • Kefével próbáljuk meg eltávolítani a mosószer nyomainak a ruháról.
Az adagolóedényben mosószer maradt	Túl alacsony a víznyomás. Egyes mosószerek erősen beleszagadhatnak az adagolóedénybe, ha az nedves.	<ul style="list-style-type: none"> • Tisztítsuk meg a bevezető cső szűrőjét. • A mosószer betöltése előtt töröljük ki az adagolóedényt.
Az öblítő nem mosódott ki teljesen, víz maradt a rekeszben.	A szívófedél nem megfelelően van behelyezve vagy eltömődött.	Tisztítsuk meg az adagolóedényt és a fedelet, majd figyelmesen helyezzük vissza.
Kellemetlen szag a mosógép dobjában.	<ul style="list-style-type: none"> • A szűrőben szövetdarabok, mosópor vagy öblítő maradt. • Baktériumok fejlődése 	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizzük, hogy tiszta-e a szűrő. • Indítsuk el az öntisztító programot (lásd: további funkciók kiválasztása fejezet)

Zavar	Ok	Mit tegyünk?
A mosási idő hosszabb, mint általában. A kijelzőn látható idő folyamatosan változik.	<ul style="list-style-type: none"> • A befolyó víz hőfoka alacsony • A nem egyenletesen elosztó ruhaneműk miatt a gép bekapcsolta az UKS* funkciót. • Alacsony hálózati feszültség. • Áramkimaradás volt. 	<ul style="list-style-type: none"> • A program időtartama akár 60%-kal is meghosszabbodhat, de a gép ettől még hibátlanul működik. • A mosás időtartama az áramkimaradás időtartamával meghosszabbodik.
HIBA 1 A program hőfoka nem került elérésre (F1 látható a kijelzőn)	A hőfok-szenzor nincs összeköttetésben az elektronikával.	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsoljuk ki a készüléket és várjunk néhány másodpercet. • Kapcsoljuk be a készüléket és indítsuk el újra a mosási programot. <p>Amennyiben a hiba ismét jelentkezik, hívjunk szerelőt.</p>
HIBA 2 A gép nem indítja el a mosási programot <ul style="list-style-type: none"> • A mosási ciklus elején: a mosási fázis jele villog. • Mosás közben: F2 látható a kijelzőn 	Az ajtó nincs megfelelően bezárva	Nyomjuk az ajtót a gép felé.
HIBA 3 A víz nem folyik be a gépbe (Körülbelül 4 perc elteltével az F3 felirat lesz látható a kijelzőn).	A víz bevezetése a gépbe akadályba ütközik.	Ellenőrizzük, hogy: <ul style="list-style-type: none"> • nyitva van-e a vízcsap, • tiszta-e a bevezető cső szűrője, Nyomjuk meg ismét a START gombot.
HIBA 4 A beállított program fordulatszáma nem került elérésre (F4 látható a kijelzőn)	<ul style="list-style-type: none"> • Nincs érintkezés a fordulatszám-érzékelővel • A motor túlterhelt a túl magas vízszint miatt (a víz kézzel történt hozzáöntése miatt) vagy a túl sok betöltött ruha miatt • Motorhiba 	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsoljuk ki a készüléket, várjunk néhány másodpercet, • kapcsoljuk be ismét a készüléket és ismételjük meg a mosási programot. <p>Amennyiben a hiba ismét jelentkezik, hívjunk szerelőt.</p>
HIBA 5 A gép működésében zavar lép fel, illetve a készülék nem működik (F5 látható a kijelzőn)	A motor túlterhelt, illetve motorhiba.	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsoljuk ki a készüléket, várjunk néhány másodpercet, • kapcsoljuk be ismét a készüléket és ismételjük meg a mosási programot. <p>Amennyiben a hiba ismét jelentkezik, hívjunk szerelőt.</p>

Zavar	Ok	Mit tegyünk?
HIBA 6 A program hőfoka nem került elérésre (F6 látható a kijelzőn)	<ul style="list-style-type: none"> • Elromlott a fűtőszál • A bevezetett víz túl hideg • Kézzel hozzátöltött víz miatt 	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsoljuk ki a készüléket, várjunk néhány másodpercet, • kapcsoljuk be ismét a készüléket és ismételjük meg a mosási programot. Amennyiben a hiba ismét jelentkezik, hívjunk szerelőt
HIBA 7 A víz gyengén, vagy egyáltalán nem folyik ki a gépből. (F7 látható a kijelzőn)	Eltömődött a víz elvezetése a gépből.	Ellenőrizzük, hogy: <ul style="list-style-type: none"> • tiszta-e a filter • nem tekeredett-e össze az elvezető cső, • nincs-e eltömődve az elvezetés (szifon), • az elvezető cső nincs-e 1 méternél magasabban Nyomjuk meg ismét a START gombot.
HIBA 9 A készülékben víz van. (F9 látható a kijelzőn)	<ul style="list-style-type: none"> • víz szivárog a készülékbe • a bevezető cső megsérült • a dob szivárog 	Zárjuk el a vízcsapot / szelepet.
HIBA 10 A szükséges vízszint nem került elérésre (F10 látható a kijelzőn)	A vízszint-érzékelő nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra.	<ul style="list-style-type: none"> • Kapcsoljuk ki a készüléket és várjunk néhány percet; • Kapcsoljuk be a készüléket és ismételjük meg a programot. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépünk kapcsolatba a szervizzel.
HIBA 11 A vízbevezetés nem zárható el. (F11 látható a kijelzőn)	Elromlott a vízbevezető szelep.	<ul style="list-style-type: none"> • Zárjuk el a vízcsapot / szelepet. • Hagyjuk, hogy a gép befejezze a programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, lépünk kapcsolatba a szervizzel.

* UKS: a stabilitás ellenőrzésére szolgáló funkció, amely megelőzi a centrifugálás közbeni túlzott vibrálást.

Ha a működési zavarok a fenti tanácsok figyelembe vétele után sem háruznak el, hívjuk fel a szervizet. A gép helytelen bekötése vagy használata miatt fellépő hibák, illetve reklamációk elhárítása nem képezi a garancia tárgyát. Az ilyen javítások költségeit a használó fedezi.

Táblázatok

Programtáblázat - 8 kg

(A-30%)

Program	Max. töltés [kg]	Hőfok [°C]	Fordulatszám max. [ford./perc]	PVízfogyasztás [L] 800 - 1600 [ford./perc]	Energia-felhasználás [kWh]
Pamut	8	95	1600	75	2,45
Pamut *	8/4**	60		61	0,92/0,88**
Pamut - intenzív	8	60		69	1,38
Pamut *	8/4**	40		61	0,75/0,79**
Pamut	8	30		69	0,39
Pamut - gyors 17'	2	30	1000	40	0,17
Pamut - 15° Vívezeték víz +	8	15	1600	69	0,18
Műszál (szintetikus)	3,5	60	1000	46	0,97
Műszál (szintetikus)	3,5	40		43	0,65
Műszál (szintetikus)	3,5	30		43	0,56
Érzékeny	3	40	700	58	0,48
Érzékeny	3	30		58	0,39
Gyapjú	2	30	800	42	0,20
Sportruházat	3	30	800	40	0,30
Kézi mosás	1,5	30	600	50	0,25
Mix	3,5	30	1000	43	0,35
Mix	3,5	40		43	0,60
Részprogramok					
Kimosás	3		700	40	0,02
Öblítés	8		1000	18	0,02
centrifugálás + szivattyúzás	8		1600	-	0,03

* Tesztprogram EN 60456 a maximális centrifugázási fordulatszám kiválasztásával.

** Féltöltés

A „normál 60 °C-os pamutprogram” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” normál mosási programok, amelyekre a címkén található adatok vonatkoznak. E programok átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására alkalmasak és az energia- valamint vízfogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok.

Ezért az aktuális víz hőmérséklet eltérhet a névleges ciklus-hőfoktól.

Program	Max. töltés [kg]	Hőfok [°C]	Fordulatszám max. [ford./ perc]	PVízfogyasztás [L] 800 - 1600 [ford./ perc]	Energia-felhasználás [kWh]
Pamut	7	95	1600	60	2,19
Pamut *	7/3,5**	60		49	0,76/0,83**
Pamut - intenzív	7	60		56	1,17
Pamut *	7/3,5**	40		49	0,67/0,71**
Pamut	7	30		56	0,35
Pamut - gyors 17'	2	30	1000	40	0,17
Pamut - 15° Vízvezetékes víz +	7	15	1600	56	0,18
Műszál (szintetikus)	3,5	60	1000	46	0,97
Műszál (szintetikus)	3,5	40		43	0,65
Műszál (szintetikus)	3,5	30		43	0,56
Érzékeny	3	40	700	58	0,48
Érzékeny	3	30		58	0,39
Gyapjú	2	30	800	42	0,20
Sportruházat	3	30	800	40	0,30
Kézi mosás	1,5	30	600	50	0,25
Mix	3,5	30	1000	43	0,35
Mix	3,5	40		43	0,60
Részprogramok					
Kimosás	3		700	40	0,02
Öblítés	3,5		1000	18	0,02
centrifugálás + szivattyúzás	7		1600	-	0,03

* Tesztprogram EN 60456 a maximális centrifugázási fordulatszám kiválasztásával.

** Féltöltés

A „normál 60 °C-os pamutprogram” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” normál mosási programok, amelyekre a címkén található adatok vonatkoznak. E programok átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására alkalmasak és az energia- valamint vízfogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok.

Ezért az aktuális vízhőmérséklet eltérhet a névleges ciklus-hőfoktól.

Program	Max. töltés [kg]	Hőfok [°C]	Fordulatszám max. [ford./ perc]	PVízfogyasztás [L] 800 - 1600 [ford./ perc]	Energia-felhasználás [kWh]
Pamut	7	95	1600	55	2,19
Pamut *	7/3,5**	60		49	0,87/0,99**
Pamut - intenzív	7	60		56	1,17
Pamut *	7/3,5**	40		49	0,67/0,71**
Pamut	7	30		56	0,35
Pamut - gyors 17'	2	30	1000	40	0,17
Pamut - 15° Vízvezetékes víz +	7	15	1600	56	0,18
Műszál (szintetikus)	3,5	60	1000	46	0,97
Műszál (szintetikus)	3,5	40		43	0,65
Műszál (szintetikus)	3,5	30		43	0,56
Érzékeny	3	40	700	58	0,48
Érzékeny	3	30		58	0,39
Gyapjú	2	30	800	42	0,20
Sportruházat	3	30	800	40	0,30
Kézi mosás	1,5	30	600	50	0,25
Mix	3,5	30	1000	43	0,35
Mix	3,5	40		43	0,60
Részprogramok					
Kimosás	3		700	40	0,02
Öblítés	3,5		1000	18	0,02
centrifugálás + szivattyúzás	7		1600	-	0,03

* Tesztprogram EN 60456 a maximális centrifugázási fordulatszám kiválasztásával.

** Féltöltés

A „normál 60 °C-os pamutprogram” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” normál mosási programok, amelyekre a címkén található adatok vonatkoznak. E programok átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására alkalmasak és az energia- valamint vízfogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok.

Ezért az aktuális víz hőmérséklet eltérhet a névleges ciklus-hőfoktól.

Programtáblázat
- 5,5 kg / 5 kg (slim)

(A-10%)

Program	Max. töltés [kg]		Hőfok [°C]	Fordulatszám max. [ford./ perc]	PVízfogyasztás [L] 800 - 1400 [ford./ perc]	Energia-felhasználás [kWh]
	5,5kg	5kg				
Pamut	5,5	5	95	1400	45	1,95
Pamut *	5,5/2,75*	5/2,5**	60		42	0,89/0,71**
Pamut - intenzív	5,5	5	60		42	0,92
Pamut *	5,5/2,75*	5/2,5**	40		42	0,55/0,52**
Pamut	5,5	5	30		42	0,15
Pamut - gyors 17'	2	2	30	1000	30	0,13
Pamut - 15° Vízvezetékes víz +	5,5	5	15	1400	42	0,17
Műszál (szintetikus)	2,5	2,5	60	1000	35	0,61
Műszál (szintetikus)	2,5	2,5	40		33	0,34
Műszál (szintetikus)	2,5	2,5	30		33	0,30
Érzékeny	2	2	40	700	50	0,29
Érzékeny	2	2	30		50	0,26
Gyapjú	1,5	1,5	30	800	42	0,18
Sportruházat	2	2	30	800	30	0,20
Kézi mosás	1	1	30	600	45	0,20
Mix	2,5	2,5	30	1000	39	0,29
Mix	2,5	2,5	40		39	0,31
Részprogramok						
Kimosás	2	2		700	33	0,02
Öblítés	5,5	5		1000	12	0,02
centrifugálás + szivattyúzás	5,5	5		1400	-	0,03

* Tesztprogram EN 60456 a maximális centrifugázási fordulatszám kiválasztásával.

** Féltöltés

A „normál 60 °C-os pamutprogram” és a „normál 40 °C-os pamutprogram” normál mosási programok, amelyekre a címkén található adatok vonatkoznak. E programok átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására alkalmasak és az energia- valamint vízfogyasztás szempontjából a leghatékonyabb programok.

Ezért az aktuális víz hőmérséklet eltérhet a névleges ciklus-hőfoktól.

Programok / további funkciók táblázata

Program	További funkciók kiválasztása						
	Előmosás ☺	Rövid program 🌀	További öblítés 📏	Magasabb vízszint 📏	Hideg mosás ❄️	Könnyű vasalás 📏	Centrifuga fordulatszáma 🌀 / szivattyú stop 📏
Pamut	•	•	•	•	•	•	•/•
Pamut - intenzív			•	•	•	•	•/•
Pamut - 15° Vízvezetékes víz +		•	•	•		•	•/•
Műsál (szintetikus)	•	•	•	•	•	•	•/•
Érzékeny	•	•	•	•	•		•/•
Gyapjú		•	•	•	•		•/•
Sportruházat	•	•	•	•	•	•	•/•
Kézi mosás		•	•	•	•		•/•
Mix	•	•	•	•	•	•	•/•
Részprogramok							
Kimosás							•/•
Öblítés							•
centrifugálás + szivattyúzás							•
Öntisztító program (SterilTub)							

• lehetőség
























Az egymást kölcsönösen kizáró további funkciók kombinációi:

x	előmosás funkció ☺ és rövid program funkció 🌀
x	előmosás funkció ☺ és hideg mosás funkció ❄️
x	rövid program funkció 🌀 és további öblítés funkció 📏
x	rövid program funkció 🌀 és hideg mosás funkció ❄️

x - kizárt

Ezek a funkciók egymást kölcsönösen kizárják. Amikor az egyik funkciót kiválasztjuk, a másik automatikusan inaktívvá válik (pl. ha kiválasztottuk az előmosást, a rövid program kiválasztás nem lehetséges; ha a rövid programot választjuk ki először, és utána az előmosást, a rövid program kiválasztása törlésre kerül).

Kezelési útmutató

<p>Normál mosás</p>  <p>Érzékeny mosás</p>	<p>95</p> <p>Max. mosási hőfok 95°C</p> <p>95</p>	<p>60</p> <p>Max. mosási hőfok 60°C</p> <p>60</p>	<p>40</p> <p>Max. mosási hőfok 40°C</p> <p>40</p>	<p>30</p> <p>Max. mosási hőfok 30°C</p> <p>30</p>	 <p>Kézi mosás</p>	 <p>Mosni tilos</p>
 <p>Fehérités</p>	 <p>Fehérités hideg vízben</p>			 <p>Fehériteni tilos</p>		
 <p>Vasalás</p>	 <p>Forró vasaló max. 200°C</p>	 <p>Forró vasaló max. 150°C</p>	 <p>Forró vasaló max. 110°C</p>	 <p>Vasalni tilos</p>		
 <p>Vegyztisztítás</p>	 <p>Vegyztisztítás valamennyi oldószerben</p>	 <p>Perklóretilén R11, R113, Petróleum</p>	 <p>Vegyztisztítás petróleumban, tisztá alkoholban és R 113-ban</p>	 <p>Vegyztisztítás tilos</p>		
 <p>Szárítás</p>	 <p>Vízszintes, egyenes tartón</p>	 <p>Nedvesen függesztve</p>	 <p>Függesztve</p>	 Magas hőmérséklet  Alacsony hőmérséklet	 <p>Szárítógépben szárítani tilos</p>	

A használati utasítás esetleges változtatása és hibák jogát fenntartjuk.

